

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses portablen Lautsprechers. Dieser Lautsprecher ist dank seines geringen Gewichts und seiner Größe der ideale Weggefährte. Er passt bequem in Ihre Tasche oder Ihren Rucksack. Dank des integrierten MP3-Players können Sie sogar ganz auf den Anschluss externer Geräte verzichten und Ihre Musik direkt vom USB-Speicher oder einer microSD-Karte abspielen.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihren neuen Lautsprecher optimal einsetzen können.

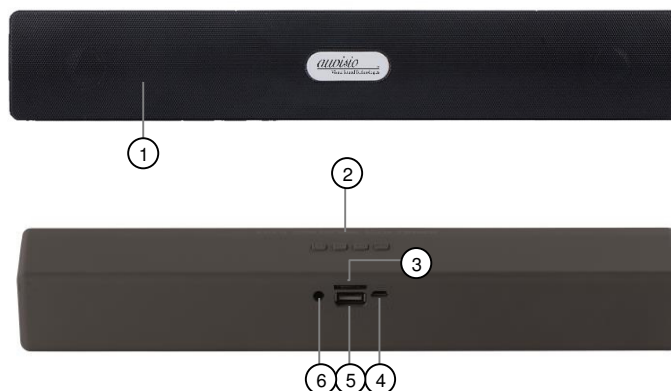
Lieferumfang

- Lautsprecher
- Audio-Kabel (3,5-mm-Klinke)
- USB-Kabel
- Bedienungsanleitung

Technische Daten

Akku	1.200 mAh	
Ladestrom	5 V DC	
Max. Stromaufnahme	400 mA	
Ladezeit	ca. 4 Stunden	
Betriebszeit	bis zu 8 Stunden	
Bluetooth	Version	2.1+ESR
	Reichweite	bis zu 10 m
Musikleistung (RMS)	6 W	
Musik-Spitzenleistung	15 W	
Frequenz	100 Hz – 18 KHz	
Lautsprecher	Ø	40mm
	Ω	4 Ω
	W	3 W
SNR	80 dB	
Anschlüsse		3,5-mm-Klinken-Buchse
		microSD-Kartenschacht
		USB-Buchse
		Micro-USB-Buchse
USB-Kabel	54 cm	
Audio-Kabel	54 cm	
Maße	320 x 52 x 48 mm	
Gewicht	600 g	

Produktdetails



- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1. Lautsprecher | 4. Micro-USB-Buchse |
| 2. Bedienfeld | 5. USB-Buchse |
| 3. microSD-Kartenschacht | 6. 3,5-mm-Klinken-Buchse |

Inbetriebnahme

Akku laden



HINWEIS:

Laden Sie den integrierten Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

Stecken Sie das mitgelieferte USB-Kabel in den USB-Anschluss des Lautsprechers und verbinden Sie es mit einem freien USB-Anschluss Ihres eingeschalteten Computers. Nach ca. 4 Stunden ist der Akku vollständig geladen.



HINWEIS:

Beim Anschluss von USB-Geräten an einen USB-Hub oder einen Switch können Probleme auftreten. Möglicherweise steht zum Betrieb nicht ausreichend Strom zur Verfügung. Betreiben Sie Ihre Lautsprecher nach Möglichkeit direkt an einem USB-Port Ihres Computers.

LED-Bedeutungen

LED	Bedeutung
blinkt	Bluetooth-Modus
	microSD-Karte wird gelesen
leuchtet lange auf	AUX-Modus

Allgemeine Steuerung

Steuerung	Taste	Aktion
Ein-/Ausschalten		3 s drücken
Wiedergabe / Pause		drücken
Lautstärke +		gedrückt halten
Lautstärke -		gedrückt halten
Nächster Titel		drücken
Vorheriger Titel		drücken
Modus-Wechsel		drücken
Anruf annehmen		gedrückt halten

Bluetooth-Modus

1. Schalten Sie Ihren Lautsprecher ein.



HINWEIS:

Standardmäßig schaltet sich Ihr Lautsprecher im Bluetooth-Modus ein. Sollte dies nicht der Fall sein, drücken Sie wiederholt die folgende Taste, bis die Ansage „Bluetooth-Mode“ erklingt:



2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Mobilgeräts.
3. Suchen Sie nach **ZX1531** und verbinden Sie die Geräte.
4. Starten und steuern Sie die Wiedergabe über das Mobilgerät.



HINWEIS:

Die Lautstärke lässt sich über Ihren Lautsprecher regeln. Beachten Sie aber bitte, dass die am Mobilgerät eingestellte Lautstärke die Wiedergabe-Lautstärke am Lautsprecher ebenfalls beeinflusst. Die Lautstärke am Mobilgerät darf nicht 0 sein.

MP3-Player-Modus

USB-Speicher

1. Schalten Sie gegebenenfalls Ihren Lautsprecher aus.
2. Verbinden Sie Ihren USB-Speicher mit der USB-Buchse Ihres Lautsprechers.
3. Schalten Sie Ihren Lautsprecher ein.
4. Drücken Sie wiederholt folgende Taste, bis die Ansage „Music“ erklingt:



5. Starten und steuern Sie die Wiedergabe über das Bedienfeld.

microSD-Karte

1. Schalten Sie gegebenenfalls Ihren Lautsprecher aus.
2. Schieben Sie eine microSD-Karte mit der abgerundeten Ecke voraus in den microSD-Kartenschacht Ihres Lautsprechers. Die goldenen Kontaktpunkte zeigen dabei nach unten.
3. Schalten Sie Ihren Lautsprecher ein.
4. Drücken Sie wiederholt die folgende Taste, bis die Ansage „Music“ erklingt:



Radio-Modus

1. Schalten Sie Ihren Lautsprecher ein.
2. Drücken Sie wiederholt die folgende Taste, bis die Ansage „FM-Mode“ erklingt:



3. Es ist ein Rauschen zu hören. Stellen Sie Ihren Lautsprecher an einem Ort mit gutem Radio-Empfang auf.
4. Starten Sie die Sendersuche, indem Sie folgende Taste drücken:



5. Lassen Sie den Sendersuchlauf bitte vollständig durchlaufen. So erhalten Sie die bestmögliche Anzahl an verfügbaren Sendern. Die gefundenen Sender werden temporär gespeichert.
6. Wechseln Sie mit den folgenden Tasten zum nächsten oder vorherigen Sender:



AUX-Modus

1. Schalten Sie gegebenenfalls Ihren Lautsprecher aus.
2. Verbinden Sie die Audioquelle mit Hilfe des Audio-Kabels mit der 3,5-mm-Klinken-Buchse Ihres Lautsprechers.
3. Schalten Sie Ihren Lautsprecher ein.
4. Drücken Sie wiederholt die folgende Taste, bis die Ansage „Line-In“ erklingt:



5. Starten und steuern Sie die Wiedergabe auf der Audioquelle.



HINWEIS:

Die Lautstärke lässt sich über Ihren Lautsprecher regeln. Beachten Sie aber bitte, dass die am Mobilgerät eingestellte Lautstärke die Wiedergabe-Lautstärke am Lautsprecher ebenfalls beeinflusst. Die Lautstärke am Mobilgerät darf nicht 0 sein.

Problemlösungen

Das Gerät schaltet sich automatisch ab.

- Überprüfen Sie den Akkustand und laden Sie das Gerät auf.

Die Musik wird nicht abgespielt.

- Im USB-Modus & MP3-Player-Modus: Bitte überprüfen Sie, ob Ihre Audio-Dateien im MP3-Format vorliegen. Die Dateien müssen zudem im Hauptverzeichnis (ROOT) des Speichers abgelegt sein.

Kein Ton.

- Im USB-Modus & MP3-Player-Modus: Bitte überprüfen Sie, ob Ihre Audio-Dateien im MP3-Format vorliegen. Achten Sie außerdem darauf, dass die microSD-Karte richtig eingesetzt wurde.
- Im Aux-Modus: Bitte überprüfen Sie die Lautstärke-Einstellung sowohl am Lautsprecher als auch an der Audioquelle. Achten Sie darauf, dass das Audio-Kabel richtig eingesteckt ist (Kopfhörer-Buchse).

Das Gerät ist mit einem Computer verbunden, aber es gibt keinen Ton.

- Im Bluetooth-Modus: Überprüfen Sie, ob Ihre Treiber für die Bluetooth-Verbindung richtig installiert sind.
- Im AUX-Modus: Überprüfen Sie, ob Sie das Audio-Kabel am PC in die richtige Buchse gesteckt haben (Kopfhörer-Buchse).
- Stellen Sie sicher, dass am Computer der richtige Audio-Ausgang eingestellt ist.
- Überprüfen Sie die Lautstärke Ihres Computers.

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt an einer Steckdose betrieben wird die leicht zugänglich ist, damit Sie das Gerät im Notfall schnell vom Netz trennen können.
- Öffnen Sie das Produkt nie eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Erhitzen Sie den integrierten Akku nicht über 60 °C und werfen Sie ihn nicht in Feuer: Feuer-, Explosions- und Brandgefahr!
- Schließen Sie den integrierten Akku nicht kurz.
- Versuchen Sie nicht, Akkus zu öffnen.
- Bleiben Sie beim Laden des Geräts in der Nähe und kontrollieren Sie regelmäßig dessen Temperatur. Brechen Sie den Ladevorgang bei starker Überhitzung sofort ab. Ein Akku, der sich beim Aufladen stark erhitzt oder verformt, ist defekt und darf nicht weiter verwendet werden.

- Setzen Sie den integrierten Akku keinen mechanischen Belastungen aus. Vermeiden Sie das Herunterfallen, Schlagen, Verbiegen oder Schneiden des Akkus.
- Entladen Sie den Akku nie vollständig, dies verkürzt seine Lebenszeit.
- Soll der Lautsprecher längere Zeit aufbewahrt werden, empfiehlt sich eine Restkapazität des integrierten Akkus von ca. 30% des Ladevolumens.
- Vermeiden Sie am Lagerort direkte Sonneneinstrahlung. Die ideale Temperatur beträgt 10 – 20 °C.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt ZX-1531-675 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Kurtasz, A.

Qualitätsmanagement
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer ZX-1531 ein.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

www.auvisio.de

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions pour le choix de cette enceinte portable. Son poids et ses dimensions réduites font de cette enceinte un compagnon de route idéal ! Elle se glisse sans problème dans votre sac ou sac à dos. Grâce au lecteur MP3 intégré, vous pouvez même vous passer du branchement à des appareils externes et lire votre musique directement à partir d'un support de données USB ou d'une carte microSD.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

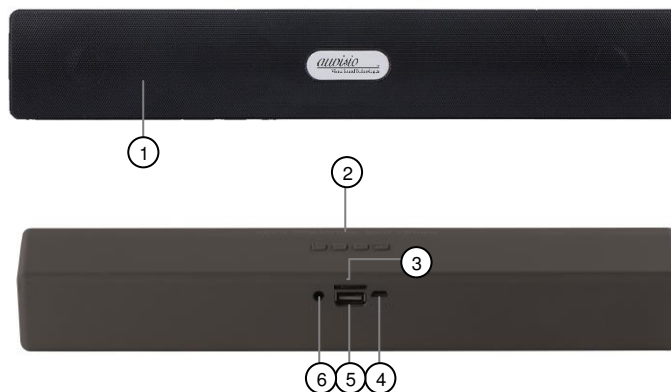
Contenu

- Enceinte
- Câble audio (jack 3,5 mm)
- Câble USB
- Mode d'emploi

Caractéristiques techniques

Batterie	1200 mAh	
Courant de charge	5 V DC	
Consommation max.	400 mA	
Durée du chargement	env. 4 heures	
Autonomie	Jusqu'à 8 heures	
Bluetooth	Version	2.1+ESR
	Portée	Jusqu'à 10 mètres
Puissance audio (RMS)	6 W	
Puissance de crête audio	15 W	
Fréquence	100 Hz – 18 KHz	
Enceinte	Ø40 mm 4Ω 3 W	
Rapport signal/bruit (SNR)	80 dB	
Connectique	Prise jack 3,5 mm Fente pour carte microSD Port USB Port Micro-USB	
Câble USB	54 cm	
Câble audio	54 cm	
Dimensions	320 x 52 x 48 mm	
Poids	600 g	

Description du produit



- | | |
|-----------------------------|----------------------|
| 1. Enceinte | 4. Port Micro-USB |
| 2. Panneau de commande | 5. Port USB |
| 3. Fente pour carte microSD | 6. Prise jack 3,5 mm |

Mise en marche

Charger la batterie



NOTE :
Avant la première utilisation, chargez complètement la batterie intégrée.

Branchez le câble USB fourni dans le port USB de l'enceinte puis branchez l'autre extrémité du câble à un port USB libre de votre ordinateur allumé. Après 4 heures environ, le chargement est terminé.



NOTE :
Lorsque vous branchez des appareils USB sur un hub ou un switch, les problèmes suivants peuvent survenir : Il est possible que l'alimentation en électricité ne soit pas suffisante pour le fonctionnement de l'appareil. De préférence, branchez l'enceinte directement à un port USB de votre ordinateur.

Significations des LED

LED	Signification
Clignote	Mode bluetooth
	Lecture de la carte MicroSD
Le voyant reste allumé de manière prolongée	Mode AUX

Commandes générales

Commande	Touche	Action
Allumer / Éteindre		Appuyer pendant 3 secondes
Lecture / Pause		Appuyer
Volume +		Maintenir appuyé
Volume -		Maintenir appuyé
Titre suivant		Appuyer
Titre précédent		Appuyer
Changement de mode		Appuyer
Accepter l'appel		Maintenir appuyé

Mode Bluetooth

1. Allumez l'enceinte.



NOTE : À l'allumage, l'enceinte se trouve par défaut en mode Bluetooth. Si cela n'est pas le cas, appuyez plusieurs fois sur la touche suivante, jusqu'à ce que l'annonce "bluetooth-mode" retentisse.



2. Activez la fonction Bluetooth de votre appareil mobile.
3. Recherchez **ZX1531** et connectez les appareils.
4. Utilisez votre appareil mobile pour lancer et commander la lecture.



NOTE : Le volume sonore se règle directement sur l'enceinte. Notez cependant que le volume réglé sur votre appareil mobile influence le volume de la lecture sur l'enceinte. Le volume ne doit pas être réglé sur 0 sur votre appareil mobile.

Mode Lecteur MP3

Support de données USB

1. Éteignez l'enceinte.
2. Branchez votre support de données USB au port USB de l'enceinte.
3. Allumez l'enceinte.
4. Appuyez plusieurs fois sur la touche suivante, jusqu'à ce que l'annonce "Music" retentisse :



5. Utilisez votre appareil mobile pour lancer et commander la lecture.

Carte microSD

1. Éteignez l'enceinte.
2. Insérez une carte microSD dans la fente correspondante de l'enceinte, en plaçant l'angle arrondi vers l'avant. Les points de contact dorés doivent être orientés vers le bas.
3. Allumez l'enceinte.
4. Appuyez plusieurs fois sur la touche suivante, jusqu'à ce que l'annonce "Music" retentisse :



Mode Radio

1. Allumez l'enceinte.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche suivante, jusqu'à ce que l'annonce "FM-Mode" retentisse :



3. Vous entendez alors des bruits parasites. Placez l'enceinte dans un endroit offrant une bonne réception radio.
4. Lancez la recherche des stations en appuyant sur la touche suivante :



5. Laissez la recherche des stations s'effectuer complètement. Vous obtenez ainsi le plus grand nombre possible de stations disponibles.
Les stations détectées sont temporairement sauvegardées.
6. Utilisez les touches suivantes pour passer à la station suivante ou précédente :



Mode AUX

1. Éteignez l'enceinte.
2. Utilisez le câble audio pour brancher votre source audio à la prise jack 3,5 mm de l'enceinte.
3. Allumez l'enceinte.
4. Appuyez plusieurs fois sur la touche suivante, jusqu'à ce que l'annonce "Line-In" retentisse :



5. Démarrez et contrôlez la lecture audio à partir de la source audio.



NOTE :

Le volume sonore se règle directement sur l'enceinte. Notez cependant que le volume réglé sur votre appareil mobile influence le volume de la lecture sur l'enceinte. Le volume ne doit pas être réglé sur 0 sur votre appareil mobile.

Dépannage

L'appareil s'arrête automatiquement.

- Vérifiez le niveau de chargement de la batterie, et si besoin rechargez l'appareil.

La musique n'est pas lue.

- En mode USB & lecteur MP3 : Vérifiez que vos fichiers audio sont bien au format MP3. Les fichiers doivent se trouver dans le répertoire principal (RACINE) du support de données.

Pas de son.

- En mode USB & lecteur MP3 : Vérifiez que vos fichiers audio sont bien au format MP3. Veillez à ce que la carte MicroSD soit mise en place correctement.
- Mode AUX : Vérifiez le réglage du volume, sur l'enceinte comme sur la source audio. Vérifiez que le câble audio est correctement branché dans la prise casque.

L'appareil est connecté à un ordinateur, mais il n'y a aucun son.

- En mode Bluetooth : Vérifiez que vos pilotes de connexion bluetooth sont correctement installés.
- En mode AUX : Vérifiez si le câble audio a été branché dans la bonne prise du PC (prise casque).
- Assurez-vous que c'est la bonne sortie audio qui est sélectionnée sur l'ordinateur.
- Vérifiez le niveau du volume sonore réglé sur votre ordinateur.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.
- La prise de courant à laquelle est branché l'appareil doit toujours être facilement accessible, pour que l'appareil puisse être rapidement débranché en cas d'urgence.
- N'ouvrez pas le produit vous-même. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Ne faites pas chauffer la batterie intégrée au-delà de 60 °C, et ne la jetez pas au feu. Risque d'explosion, de feu et d'incendie !
- Ne court-circuitez pas la batterie intégrée.
- N'essayez jamais d'ouvrir les accumulateurs.
- Restez à proximité de l'appareil lors du chargement et contrôlez régulièrement sa température. Interrompez le

processus de chargement immédiatement en cas de forte surchauffe. Une batterie qui chauffe fortement ou se déforme au cours du chargement est défectueuse. Cessez immédiatement de l'utiliser.

- N'exposez pas la batterie intégrée à des contraintes mécaniques. Évitez de faire tomber, de frapper, de tordre ou de couper la batterie.
- Veillez à ne jamais décharger complètement la batterie ; cela diminue sa durée de vie.
- Si vous pensez ne pas utiliser l'appareil durant une longue période, nous vous recommandons de laisser la batterie chargée à environ 30 % de sa capacité.
- Ne stockez pas la batterie en l'exposant aux rayons directs du soleil. La température idéale du lieu de stockage se situe entre 10 et 20 °C.
- Conservez le produit hors de la portée des enfants !
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ce produit n'est pas un jouet, ne laissez pas les enfants l'utiliser sans surveillance.
- Le chargement de l'appareil ne doit pas être effectué par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Consignes importantes pour appareils en bluetooth

En raison des signaux bluetooth, veillez à maintenir une distance de sécurité suffisante entre l'appareil et toute personne pourvue d'un stimulateur cardiaque. En cas de doute ou de questions, adressez-vous au fabricant du stimulateur cardiaque ou à votre médecin.

N'utilisez pas ce produit à proximité d'appareils médicaux.

Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit, ZX-1531, conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE et 2014/53/UE.

Kurtasz, A.

Service Qualité
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à qualite@pearl.fr.